

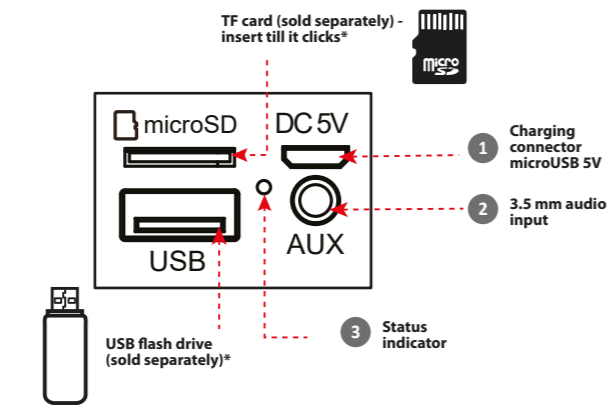
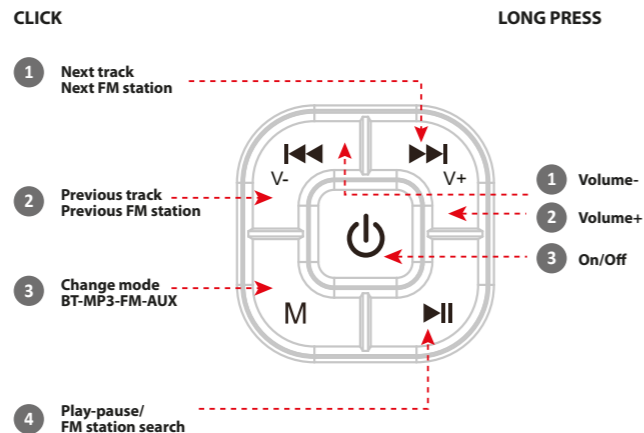
Beatbox 16

Portable speaker

Operation manual

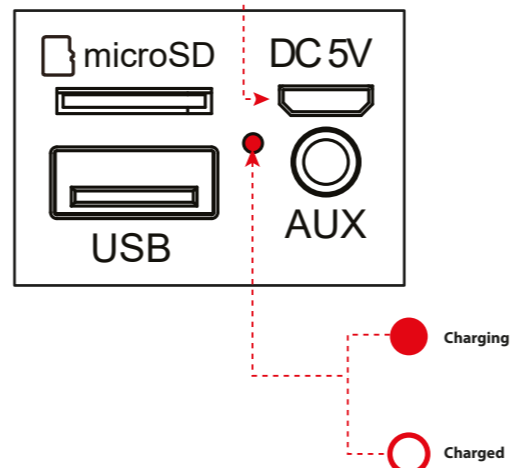
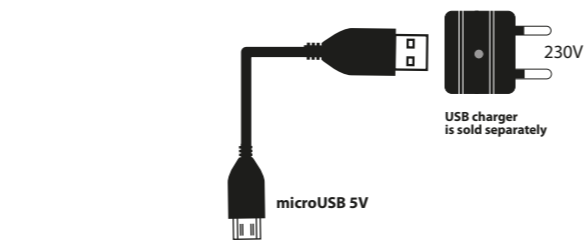


1. Functions

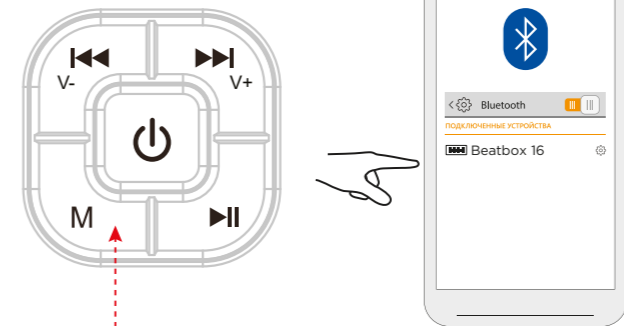


*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

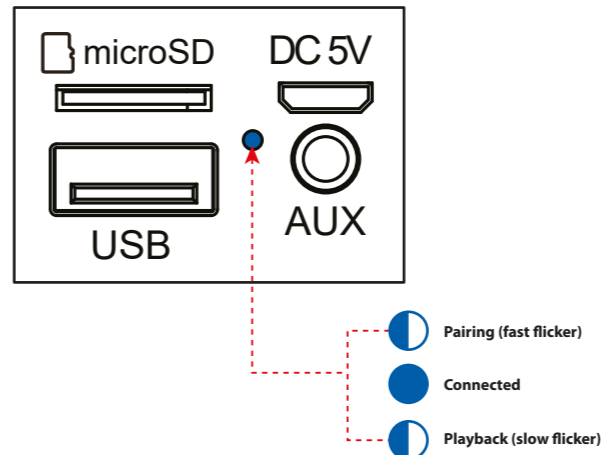
2. Charging



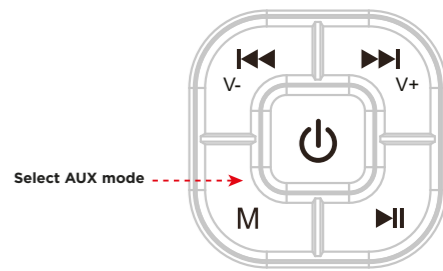
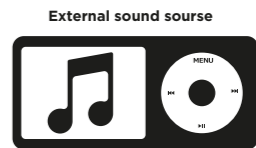
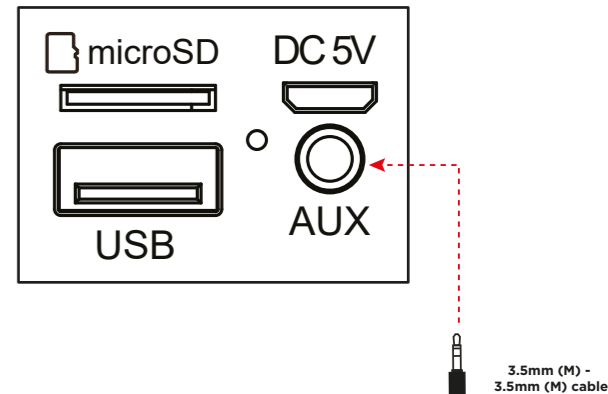
3. Bluetooth connecton



Click - Select Bluetooth mode

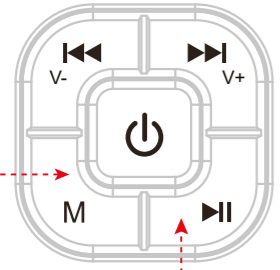


4. AUX playback



5. FM radio

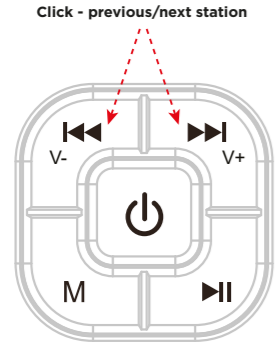
1 Connect the Aux cable cable (this is antenna)



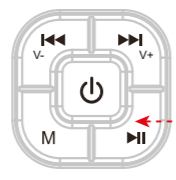
2 Select FM radio mode

3 Click - start auto searching

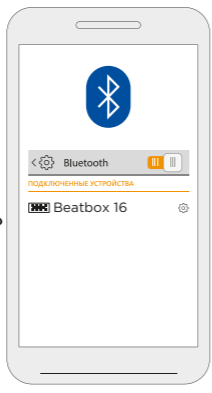
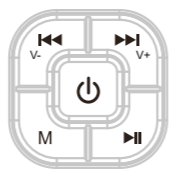
4 Wait 2-3 min



6. Using two Beatbox 16 at the same time (TWS mode)



- 1** Turn off Bluetooth on your phone
- 2** Turn on the both speakers
- 3** Select bluetooth mode on both speakers
- 4** Press and hold for 3 sec on the right speaker
- 5** Wait for the speakers connect to each other
- 6** Turn Bluetooth on the phone



ARM

1 Գործառնություններ

- Սերվոյե
- 1. Հաջորդ ուղին
- Հաջորդ FM կայանը
- 2. Նախորդ երգը
- Նախորդ FM կայանը
- 3. Փոխել նեծիմը BT-MP3-FM-AUX
- 4. Play-pause/FM կայանի որոնում
- Երկար սեղմում
- Ճավալ-
- Ճավալ +
- Միացված/Անջատված
- TF քարտ (վաճառվում է առանձին) - տեղադրեք միևնույն սեղմովի*
- 1. Լիցքավորման միակցիչ microUSB 5V
- 2. 3,5 մմ աուդիո մուտք
- 3. Կարգավիճակի ցուցիչ
- USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)*
- *USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան միևնույն 32 ԳԲ չափս և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 Լիցքավորում

USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth միացում

Սերվոյե - Շուտրեք Bluetooth նեծիմ Չուգավորում (արագ թարթում) Միացված է

4 AUX և վազարկումը

3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մալուխ Արտաքին ձայնի աղբյուր Շուտրեք AUX նեծիմ

5 FM ռադիո

- 1. Միացրեք Aux մալուխը (սա պիտակալը է)
- 2. Շուտրեք FM ռադիո նեծիմ
- 3. Սերվոյե - սկսել ավտոմատ որոնումը
- 4. Սպասեք 2-3 րոպե
- Սերվոյե - Նախորդ / հաջորդ կայանը

6 Օգտագործելով երկու Beatbox 16

- 1. Աջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
- 2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
- 3. Շուտրեք Bluetooth նեծիմը երկու խոսակների վրա
- 4. Սերվոյե եւ պահեք 3 վայրկյան աջ խոսակի վրա
- 5. Սպասեք միևնույն բարձրախոսները միանան միմյանց
- 6. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում

AZE

1 Funksiyalar

- klikləyin
- 1. Növbəti trek
- Növbəti FM stansiyası
- 2. Əvvəlki trek
- Əvvəlki FM stansiyası
- 3. BT-MP3-FM-AUX rejimini dəyişdirin
- 4. Pəyirəvənnə-pəuzə/vəyhlədəvəni FM stançiyası axtarışı
- Uzun basın
- Həcmi-
- Həcmi+
- Yandır/Söndür
- TF kartı (aynca satılır) - kliklənə qədər daxil edin*
- 1. Doldurma konnektoru microUSB 5V
- 2. 3,5 mm audio giriş
- 3. Vaziyət göstəricisi
- USB flash sürücü (aynca satılır)*
- *USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

2 Doldurulur

USB şəj cihazı aynca satılır

3 Bluetooth bağlantısı

Basın - Bluetooth rejimini seçin Qoşalaşdırma (sürətli titrəmə) Əlaqədar Oynatma (yavaş titrəmə)

4 AUX oxutma

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel Xarici sas mənbəyi AUX rejimini seçin

5 FM radio

- 1. Aux kabelini qoşun (bu antenadır)
- 2. FM radio rejimini seçin
- 3. Klikləyin - avtomatik axtarışa başlayın
- 4. 2-3 dəqiqə gözləyin
- Klikləyin - əvvəlki/növbəti stansiya

6 Eyni anda iki Beatbox 16-dən istifadə

(TWS rejimi)

- 1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
- 2. Hər iki dinamikə yandırın
- 3. Hər iki dinamikdə Bluetooth rejimini seçin
- 4. Doğru dinamikdə 3 saniyə basıb saxlayın
- 5. Dinamiklərin bir-birinə qoşulmasını gözləyin
- 6. Telefonda Bluetooth-u yandırın

BEL

1 Функцыі

- Націсьце
- 1. Наступны трэк
- Наступная FM-станцыя
- 2. Папярэдні трэк
- Папярэдняя FM-станцыя
- 3. Змяніць рэжым BT-MP3-FM-AUX
- 4. Прайграванне-паўза/пошук FM-станцый
- Доўгі націск
- Аб'ём-
- Аб'ём+
- Укл/Выкл
- Карта TF (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі*
- 1. Раз'ём для зарадка microUSB 5V
- 2. 3,5 мм аўдыё ўваход
- 3. Індыкатар стану
- USB флэшка (прадаецца асобна)*
- *USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

2 Зарадка

USB-зарадная прылада прадаецца асобна

3 Злучэнне Bluetooth

Націсьце - Выберыце рэжым Bluetooth Спалучэнне (хуткае мігаценне) Падключана Прайграванне (павольнае мігаценне)

4 Прайграванне AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабел. Знешняя крыніца гуку Выберыце рэжым AUX

5 FM-радыё

- 1. Падключыце кабель AUX (гэта антэна)
- 2. Выберыце рэжым FM-радыё
- 3. Націсьце - запусціце аўтаматычны пошук
- 4. Пачакайце 2-3 хвіліны
- Націсьце - папярэдняя/наступная станцыя

6 Выкарыстанне двух Beatbox 16 адначасова (рэжым TWS)

- 1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
- 2. Запнеце оба репродуктору
- 3. Выберыце рэжым Bluetooth на абодвух дынаміках
- 4. Націсьце і ўтрымлівайце на працягу 3 секунд на пэтрэбным дынаміку
- 5. Пачакайце, пакуль дынамікі злучацца адзін з адным
- 6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

CZ

1 Funkce

- Klikněte
- 1. Další skladba
- Další stanice FM
- 2. Předchozí skladba
- Předchozí stanice FM
- 3. Změna režimu BT-MP3-FM-AUX
- 4. Přehrávání-pauza/vyhledávání FM stanice
- Dlouhé stisknutí
- Hlasitost-
- Hlasitost+
- Zapnuto/Vypnuto
- TF karta (prodává se samostatně) - zasuňte, dokud nezavčkně*
- 1. Roz'єм для зарядкi microUSB 5V
- 2. 3,5mm audio vstup
- 3. Indikátor stavu
- USB flash disk (prodává se samostatně)*
- *USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 32 GB a naformátovaný v systému FAT32

2 Nabíjení

USB nabíječka se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

Klikněte na - Vyberte režim Bluetooth Párování (rychlé blikání) Připojeno Přehrávání (pomalejší blikání)

4 AUX přehrávání

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel Zdroj externího zvuku Vyberte režim AUX

5 FM rádio

- 1. Připojte Aux kabel (toto je anténa)
- 2. Vyberte režim FM rádia
- 3. Klikněte na - spusťte automatické vyhledávání
- 4. Počkejte 2-3 min
- Klikněte na předchozí/následující stanici

6 Používání dvou Beatbox 16 současně (režim TWS)

- 1. Vypněte Bluetooth v telefonu
- 2. Zapněte oba reproduktory
- 3. Vyberte režim Bluetooth na obou reproduktorech
- 4. Stiskněte a podržte 3 sekundy na pravém reproduktoru
- 5. Warten Sie, bis die Lautsprecher miteinander verbunden sind
- 6. Zapněte na telefonu Bluetooth

DE

1 Funktionen

- Klicken
- 1. Nächster Titel
- Nächster UKW-Sender
- 2. Vorheriges Lied
- Vorheriger UKW-Sender
- 3. Ändern Sie den Modus BT-MP3-FM-AUX
- 4. Reproduzieren-pausieren/büsqqueda des emissors FM
- Lange drücken
- Volumen-
- Lautstärke+
- Ein/Aus
- TF-Karte (separat erhältlich) - einschieben, bis es klickt*
- 1. Ladeanschluss microUSB 5V
- 2. 3,5-mm-Audioeingang
- 3. Statusanzeige
- USB-Stick (separat erhältlich)*
- *USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

2 Aufladen

USB-Ladegerät ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen Pairing (schnelles Flackern) In Verbindung gebracht Wiedergabe (langsames Flackern)

4 AUX-Wiedergabe

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel Externe Tonquelle Wählen Sie den AUX-Modus

5 FM-Radio

- 1. Schließen Sie das Aux-Kabel an (das ist die Antenne).
- 2. Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3. Klicken Sie auf - Automatische Suche starten
- 4. Warten Sie 2-3 Minuten
- Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sender

6 Verwendung von zwei Beatbox 16 gleichzeitig (TWS-Modus)

- 1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
- 2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
- 3. Wählen Sie auf beiden Lautsprechern den Bluetooth-Modus
- 4. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf dem richtigen Sprecher
- 5. Warten Sie, bis die Lautsprecher miteinander verbunden sind
- 6. Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein

ES

1 Funciones

- Hacer clic
- 1. Siguiente pista
- Siguiente estación de FM
- 2. Pista anterior
- Emisora FM anterior
- 3. Cambiar modo BT-MP3-FM-AUX
- 4. Reproducir-pausar/búsqueda de emisoras FM
- Pulsación larga
- Volumen-
- Volumen+
- encendido/apagado
- Tarjeta TF (se vende por separado): insértela hasta que haga clic*
- 1. Conector de carga microUSB 5V
- 2. Entrada de audio de 3,5 mm
- 3. Indicador de estado
- Unidad flash USB (se vende por separado)*
- *La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

2 Cargando

El cargador USB se vende por separado

3 Conexión bluetooth

Haga clic en - Selección el modo Bluetooth Emparejamiento (parpadeo rápido) Conectado Reproducción (parpadeo lento)

4 Reproducción auxiliar

Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Fuente de sonido externa Seleccione el modo AUX

5 Radio FM

- 1. Conecte el cable Aux (esto es antena)
- 2. Seleccione el modo de radio FM
- 3. Haga clic iniciar la búsqueda automática
- 4. Espere 2-3 minutos
- Click - estación anterior/siguiente

6 Usando dos Beatbox 16 al mismo tiempo (modo TWS)

- 1. Apague el Bluetooth en su teléfono
- 2. Encienda ambos altavoces.
- 3. Seleccione el modo Bluetooth en ambos altavoces
- 4. Mantenga presionada durante 3 segundos en el altavoz derecho
- 5. Espere a que los altavoces se conecten entre sí.
- 6. Encienda el Bluetooth en el teléfono

EST

1 Funktsioonid
Кlõpsake
1. Järgmine lugu
Järgmine FM-jaam
2. Eelmine lugu
Eelmine FM-jaam
3. Muutke režiimi BT-MP3-FM-AUX
4. Esituse peatamine/FM-jaama otsing
Pikk vajutus
Helitugevus-
Helitugevus+
Sees/väljas

TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*

1. Laadimispiistik microUSB 5V
2. 3,5 mm helisesead
3. Oleku indikaator

USB-mälupulk (müüakse eraldi)*

*USB-flash-aseaman ja TF-aseaman on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu FAT32-süsteemis

2 Laadimine

USB laadija müüakse eraldi
Laadimine
Laetud

3 Bluetoothi ühendus

Klõpsake - valige Bluetoothi režiim
Sidumine (kiire värelus)
Ühendatud
Taasesitus (aeglane vivendus)

4 AUX taasesitus

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
Välise heliallikas
Valige AUX-režiim

5 FM raadio

1. Ühendage Aux-kaabel (see on antenn)
2. Valige FM-raadiorežiim
3. Klõpsake - alusta automaatset otsimist
4. Oodake 2-3 min

Klõpsake - edelline/järgmine jaam

6 Kahe Beatbox 16 samaaegne kasutamine (TWS-režiim)

1. Lülitage oma telefoni Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Valige mõlemal kõlaril Bluetooth -režiim
4. Vajutage ja hoidke paremal esinejal 3 sekundit
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad üksteisega
6. Lülitage telefoni Bluetooth sisse

FI

1 Toiminnot

Klõpsaus
1. Seuraava kappale
Seuraava FM-asema
2. Edellinen kappale
Edellinen FM-asema
3. Vaihda tila BT-MP3-FM-AUX
4. Toisto-tauko/FM-asemahaku
Pitkä painallus
Äänenvoimakkuus-
Volume+
Päällä/Pois

TF-kortti (myydaän erikseen) - aseta, kunnes se napsahtaa*

1. Latausliitäntä microUSB 5V
2. 3,5 mm audiotulo
3. Tilan ilmaisin

USB-muistitikku (myydaän erikseen)*

*USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä

2 Lataus

USB-laturi myydaän erikseen
Lataus
Ladattu

3 Bluetooth-yhteys

Napsauta - Valitse Bluetooth-tila
Päällitön (nopea välkkyminen)
Yhdistetty
Toisto (hidas välkkyminen)

4 AUX-toisto

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
Ulkoinen äänilähde
Valitse AUX-tila

5 FM-radio

1. Liitä Aux-kaapeli (tämä on antenni)
2. Valitse FM-radiotila
3. Napsauta - aloita automaattinen haku
4. Odota 2-3 min

Napsauta - edellinen/seuraava asema

6 Kahden Beatbox 16:n käyttäminen samanaikaisesti (TWS-tila)

1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Valitse Bluetooth -tila molemmissa kaiuttimissa
4. Pidä 3 sekuntia oikeassa kaiuttimessa 3 sekunnin ajan
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden toisiinsa
6. Kytke Bluetooth päälle

GEO

1 ფუნქციები

დააწკაპუნეთ
1. შემდეგი სიმღერა
შემდეგი FM სადგური
2. წინა სიმღერა
წინა FM სადგური
3. რეჟიმის შეცვლა BT-MP3-FM-AUX
4. Play-pause/FM სადგურის ძებნა
სანგრძლივი დაჭერა
მოცულობა-
მოცულობა+
ჩართვა/გამორთვა

TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) - ჩადეთ სანამ არ დააწყებოუნებთ*

1. დამტენი კონტეკტორი microUSB 5V
2. 3,5 mm აუდიო შეყვანა
3. სტატუსის მაჩვენებელი

USB ფლეშ დრაივი (იყიდება ცალკე)*

*USB ფლეშ დრაივი და TF დისკი უნდა იყოს 32 გბ-მდე ზომის და ფორმატირებული FAT32 სისტემაში

2 დამუხტვა

USB დამტენი იყიდება ცალკე
დამუხტვა
დამუხტულია

3 Bluetooth კავშირი

დააწკაპუნეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
დააწყვილეთ (სწრაფი ციმციმი)
დაკავშირებულია
დაკვრა (წელი ციმციმი)

4 AUX დაკვრა

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) კაბელი
გარე ხმის წყარო
აირჩიეთ AUX რეჟიმი

5 FM რადიო

1. შეკურთეთ Aux კაბელი (ეს არის ანტენა)
2. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
3. დააწყაპუნეთ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
4. დაელოდეთ 2-3 წთ

დააჭირეთ - წინა/შემდეგი სადგური

6 ორი Beatbox 16 ერთდროულად გამოყენება (TWS რეჟიმი)

1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი ორივე სპიკერზე
4. დააჭირეთ და გამართეთ 3 წამი მარჯვენა სპიკერზე
5. დაელოდეთ დინამიკების ერთმანეთთან დაკავშირებას
6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე

GRE

1 Λειτουργίες

Κάντε κλικ
1. Επόμενο κομμάτι
Επόμενος σταθμός FM
2. Προηγούμενο κομμάτι
Προηγούμενος σταθμός FM
3. Αλλαγή λειτουργίας BT-MP3-FM-AUX
4. Αναπαραγωγή-παύση/Αναίτηση σταθμών FM
Παρατεταμένο πάτημα
Ενταση ΗΧΟΥ-
Volume+
On/Off

Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ*

1. Υποδοχή φόρτισης microUSB 5V
2. Εισόδος ήχου 3,5 mm
3. Ένδειξη κατάστασης

Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)*

*Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 32 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32

2 Φόρτιση

Ο Φορτιστής USB πωλείται χωριστά
Φόρτιση
Φορτισμένη

3 Σύνδεση Bluetooth

Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
Σύνδεση (γρήγορο τρεμπλαψμα)
Συνδεδεμένος
Αναπαραγωγή (αργό τρεμπλαψμα)

4 Αναπαραγωγή AUX

Καλώδιο 3,5mm (M) - 3,5mm (M).
Εξωτερική πηγή ήχου
Αναπαιρέτε AUX mod

Επιλέξτε λειτουργία AUX

5 Ραδιόφωνο FM

1. Συνδέστε το καλώδιο Aux (αυτό είναι κεραία)
2. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
3. Κάντε κλικ - έναρξη αυτόματης αναίτησης
4. Περιμένετε 2-3 λεπτά

Κάντε κλικ - προηγούμενος/επόμενος σταθμός

6 Χρήση δύο Beatbox 16 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)

1. Απεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth και στα δύο ηχεία
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα στο δεξί ηχείο
5. Περιμένετε να συσδεθούν τα ηχεία μεταξύ τους
6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

1 Funkcije

Klik

1. Sljedeća pjesma
Sljedeća FM postaja
2. Prethodna pjesma
Prethodna FM postaja
3. Promjena načina rada
BT-MP3-FM-AUX
4. Reprodukcija-pauza/traženje FM postaja

Dugi pritisak
Volumen-
Glasnoća+

Uključeno/isključeno

TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne*

1. Konektor za punjenje microUSB 5V
2. 3,5 mm audio ulaz
3. Indikator statusa

USB flash pogon (prodaje se zasebno)*

*USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 32 GB i formatirani u FAT32 sustavu

2 Punjenje

USB punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno

3 Bluetooth veza

Kliknite - Odaberite Bluetooth način
Uparivanje (brzo treperenje)
Povezan
Reprodukcija (sporo titranje)

4 AUX reprodukcija

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Vanjski izvor zvuka
Odaberite AUX mod

5 FM radio

1. Spojite Aux kabel (ovo je antena)
2. Odaberite FM radio mod
3. Kliknite - pokrenite automatsko pretraživanje
4. Pričekajte 2-3 min

Kliknite - prethodna/sljedeća stanica

6 Upotreba dva Beatbox 16 u isto vrijeme (TWS način rada)

1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Odaberite Bluetooth način rada na oba zvučnika
4. Pritisnite i držite 3 sekunde na desnom zvučniku
5. Pričekajte da se zvučnici međusobno povežu
6. Uključite Bluetooth na telefonu

HUN

1 Funkciók

Kliknij

1. Következő szám
Következő FM állomás
2. Előző szám
Előző FM állomás
3. Módováltás BT-MP3-FM-AUX
4. Lejátszás szüneteltetése/FM állomás keresése
Hosszan nyomja meg

Hangérő-
Volumen-
Hangerő+
Be/Ki

TF kártya (külön megvásárolható) – kattanásig helyezze be*

1. Töltő csatlakozó microUSB 5V
2. 3,5 mm-es audio bemenet
3. Állapotjelző

USB flash meghajtó (külön megvásárolható)*

*Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni

2 Töltés

Az USB töltő külön vásárolható meg
Töltés
Záradtaluđa
Záradtalan

3 Bluetooth csatlakozás

Kattintson a - Bluetooth mód kiválasztása
Párosítás (gyors villogás)
Csatlakoztatva
Lejátszás (lassú villogás)

4 AUX lejátszás

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
Külső hangforrás
Válassza az AUX módot

5 FM rádió

1. Csatlakoztassa a AUX kábelt (ez az antenna)
2. Válassza az FM rádió üzemmódot
3. Kattintson - az automatikus keresés indítása
4. Várjon 2-3 percet

Kattintson az előző/következő állomásra

6 Két Beatbox 16 egyidejű használatra (TWS mód)

1. Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonján
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Válassza a Bluetooth módot mindkét hangszóróról
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a jobb oldali hangszórón
5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak egymáshoz
6. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon

KAZ

1 Функциялар

Басыңыз

1. Келесі трек
Келесі FM станциясы
2. Алдыңғы трек
Алдыңғы FM станциясы
3. BT-MP3-FM-AUX режимін өзгерту
4. Ойнату-қідірту/FM станциясын іздеу
Ұзақ басыңыз

Көлемі-
Дыбыс+
Қосылы/Өшірулі

TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше салыңыз*

1. Зарядтау қосқышы microUSB 5V
2. 3,5 мм аудио кіріс
3. Күй көрсеткіші

USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)*

*USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 32 Гб дейін болуы және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек

2 Зарядталуда

USB зарядтағыш бөлек сатылады
Зарядталуда
Зарядталған

3 Połączenie Bluetooth

Bluetooth режимін таңдаңыз
Жұптастыру (жылдам жыпылықтау)
Қосылды
Ойнату (баяу жыпылықтау)

4 Odtwarzanie AUX

3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
Сыртқы дыбыс көзі
AUX режимін таңдаңыз

5 FM радиосы

1. Aux кабелін қосыңыз (бул антенна)
2. FM радио режимін таңдаңыз
3. Басыңыз - автоматты іздеуді бастау
4. 2-3 минут күтіңіз

Басыңыз - алдыңғы/келесі станция

6 Бір уақытта екі Beatbox 16 пайдалану (TWS режимі)

1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Екі динамиктен Bluetooth режимін таңдаңыз
4. Оң жақ динамиктегі 3 сек басып тұрыңыз
5. Динамиктердің бір-біріне қосылуын күтіңіз
6. Телефонда Bluetooth қосыңыз

PL

1 Funkcje

Kliknij

1. Następny utwór
Następna stacja FM
2. Poprzedni utwór
Poprzednia stacja FM
3. Zmień tryb BT-MP3-FM-AUX
4. Odtwarzanie-pauza/wyszukiwanie stacji FM
Długie naciśnięcie

Tom-
Głośność+
Wł./Wył

Karta TF (sprzedawana oddzielnie) — włóż, aż usłyszysz kliknięcie*

1. Złaczce ładowania microUSB 5V
2. Wejście audio 3,5 mm
3. Wskaźnik stanu

Dysk flash USB (sprzedawany oddzielnie)*

*Dysk flash USB i dysk TF muszą mieć maksymalnie 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 Ładowanie

Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Ładowanie
Naładowany

3 Połączenie Bluetooth

Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
Parowanie (szybkie migotanie)
Połączony
Odtwarzanie (wolne migotanie)

4 Odtwarzanie AUX

Przewód 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zewnętrzne źródło dźwięku
Wybierz tryb AUX

5 Radio FM

1. Podłącz kabel Aux (to jest antena)
2. Wybierz tryb radia FM
3. Kliknij - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
4. Odczekaj 2-3 minuty

Kliknij - poprzednia/następna stacja

6 Korzystanie z dwóch jednocześnie Beatbox 16 (tryb TWS)

1. Wyłącz Bluetooth w swoim telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Wybierz tryb Bluetooth na obu głośnikach
4. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy na prawym głośniku
5. Așteptajți până când difuzoarele se conectează
6. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

1 Funcții

Clic

1. Următoarea piesă
Următorul post FM
2. Piesa anterioară
Predeydușul trrek
Predeydușul stația FM
3. Schimbăți modul BT-MP3-FM-AUX
3. Schimbăți modul BT-MP3-FM-AUX
4. Redare-pauză/căutare post FM
Apasare prelungită

Tom-
Głośność+
Wł./Wył

Karta TF (vândut separat) - introduceți până se dă clic*

1. Conector de încărcare microUSB 5V
2. Intrare audio de 3,5 mm
3. Indicator de stare

Unitate flash USB (se vinde separat)*

*Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formate în sistem FAT32

2 Încărcare

Încărcătorul USB se vinde separat
Încărcare
Încărcat

3 Conexiune Bluetooth

Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
Asociere (pălpăire rapidă)
Conectat
Redare (pălpăire lentă)

4 Redare AUX

Cablu de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Sursa de sunet extern
Selectați modul AUX

5 Radio FM

1. Conectați cablul Aux (aceasta este antena)
2. Selectați modul radio FM
3. Faceți clic - începeți căutarea automată
4. Așteptați 2-3 min

Faceți clic - stația anterioară/următoare

6 Utilizarea a două Beatbox 16 în același timp (mod TWS)

1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Selectați modul Bluetooth pe ambele difuzoare
4. Apăsăți și mențineți apăsat timp de 3 secunde pe difuzorul din dreapta
5. Așteptați până când difuzoarele se conectează între ele
6. Porniți Bluetooth pe telefon

RU

1 Функции

Короткое нажатие

1. Следующий трек
Следующая станция FM
2. Предыдущий трек
Предыдущая станция FM
3. Смена режима BT-MP3-FM-AUX
3. Смена режима BT-MP3-FM-AUX
4. Воспроизведение-пауза/автопоиск станций FM
Нажатие удержание

Громкость-
Громкость+
Вкл/выкл

microSD карта (приобретается отдельно) - установить до щелчка*

1. Разъем для подзарядки microUSB 5B
2. Аудио вход 3,5 мм
3. Индикатор состояния

Флешка USB (приобретается отдельно)*

*Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 32Гб и отформатирована в системе FAT32

2 Зарядка

USB адаптер приобретаета отдельно
Заряжается
Заряжен

3 Соединение по Bluetooth

Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
Поиск телефона (быстрое мерцание)
Подсоединен
Воспроизведение (медленное мерцание)

4 Прослушивание через линейный вход

Кабель 3,5 мм (M) — 3,5 мм (M)
Внешний источник звука
Выбрать режим AUX

5 FM радио

1. Подключите Aux кабель (это антенна)
2. Включите режим FM радио
3. Коротко нажмите для старта автоматического поиска станций
4. Подождите 2-3 мин

Нажатие - предыдущая/следующая станция

6 Использование двух Beatbox 16 одновременно (режим TWS)

1. Отключите блютус на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Выберите режим блютус на обеих колонках
4. Нажмите и удерживайте 3 сек на правой колонке
5. Подождитесь пока колонки соединятся друг с другом
6. Включите блютус на телефоне

SLV

1. **Funkcije**

Kliknite

1. Naslednja skladba

Naslednja FM postaja

2. Prejšnja skladba

Prejšnja FM postaja

3. Spremenite način BT-MP3-FM-AUX

4. Predvajanje-pavza/iskanje FM postaj

Dolg pritisk

glasnost-

Glasnost+

Vklop/izklop

Kartica TF (napredaj ločeno) - vstavite, dokler

ne klikne*

1. Polnilni priključek microUSB 5V

2. 3,5 mm avdio vhod

3. Indikator stanja

USB ključek (napredaj posebej)*

*Pogon USB in pogon TF morata biti velika

od 32 GB in formatirana v sistemu FAT32

2 **Poljenje**

USB polnilce se prodaja ločeno

Poljenje

Napoljenje

3 **Bluetooth povezava**

Kliknite - Izberite način Bluetooth

Seznanjanje (hitro utripanje)

Povezan

Predvajanje (počasno utripanje)

4 **AUX predvajanje**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Zunanji vir zvoka

Izberite način AUX

5 **FM radio**

1. Priključite kabel Aux (to je antena)

2. Izberite način radia FM

3. Kliknite - zaženite samodejno iskanje

4. Počakajte 2-3 min

Kliknite - prejšnja/naslednja postaja

6 **Uporaba dveh Beatbox 16 hkrati (način TWS)**

1. Izklopite Bluetooth na telefonu

2. Vkllopite oba zvočnika

3. Na obeh zvočnikih izberite način Bluetooth

4. Pritisnite in držite za 3 sek na desnem zvočniku

5. Počakajte, da se zvočnika povežeta med seboj

6. Vkllopite Bluetooth na telefonu

SVK

1. **Funkcie**

Kliknite

1. Ďalšia skladba

Ďalšia stanica FM

2. Predchádzajúca skladba

Predchádzajúca stanica FM

3. Zmena režimu BT-MP3-FM-AUX

4. Prehrávanie-pauza/vyhľadávanie stanic v pásmo FM

Dlhé stlačenie

objem-

Hlasnosť+

Zap./vyp

TF karta (predáva sa samostatne) – vlozte, kým

nezacvakne*

1. Nabijací konektor microUSB 5V

2. 3,5 mm audio vstup

3. Indikátor stavu

USB flash disk (predáva sa samostatne)*

*USB flash-enhet och TF-enhet

máste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system

2 **Nabíjanie**

USB nabíjačka sa predáva samostatne

Nabíjanie

Nabité

3 **Bluetooth pripojenie**

Kliknite na – Vyberte režim Bluetooth

Párovanie (rychle blikanie)

Pripojené

Ansluten

Prehrávanie (pomale blikanie)

4 **AUX prehrávanie**

Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Vonkajší zdroj zvuku

Vyberte režim AUX

5 **FM rádio**

1. Pripojte kábel Aux (toto je anténa)

2. Vyberte režim rádia FM

3. Kliknite - spustí automatické vyhľadávanie

4. Počkajte 2-3 min

Kliknite na - predchádzajúca/nasledujúca stanica

6 **Používanie dvoch Beatbox 16 súčasne (režim TWS)**

1. Vypnite Bluetooth v telefóne

2. Zapnite oba reproduktory

3. V oboch reproduktoroch vyberte režim Bluetooth

4. Stlačte a podržte 3 sekundy na správnom reproduktore

5. Počkajte, kým sa reproduktory navzájom spoja

6. Zapnite Bluetooth na telefóne

SWE

1. **Funktioner**

Klick

1. Nästa spår

Nästa FM-station

2. Föregående spår

Tidigare FM-station

3. Ändra läge BT-MP3-FM-AUX

4. Spela-paus/FM-stationssökning

Lång press

Volym-

Volym+

På/Av

TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det

klickar*

1. Laddkontakt microUSB 5V

2. 3,5 mm ljudingång

3. Statusindikator

USB-minne (säljs separat)*

*USB-flash-enhet och TF-enhet

måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system

2 **Laddar**

USB-laddare säljs separat

Laddar

Laddad

3 **Bluetooth-anslutning**

Klicka på - Välj Bluetooth-läge

Parning (snabbt flimmar)

Ansluten

Uppspelning (långsamt flimmar)

4 **AUX-uppspelning**

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Extent ljud surt

Välj FM-läge

5 **FM-radio**

1. Anslut Aux-kabeln (detta är

antenn)

2. Välj FM-radioläge

3. Klicka - starta automatisk sökning

4. Vänta 2-3 min

Klicka - föregående/nästa station

6 **Använda två Beatbox 16 samtidigt (TWS-läge)**

1. Stäng av Bluetooth på din telefon

2. Slå på båda högtalarna

3. Välj Bluetooth -läge på båda högtalarna

4. Tryck och håll i 3 sekunder på höger högtalare

5. Vänta tills högtalarna ansluts till varandra

6. Slå på Bluetooth på telefonen

UKR

1. **Функції**

Натисніть

1. Наступний трек

Наступна FM-станція

2. Попередній трек

Попередня FM-станція

3. Змінити режим BT-MP3-FM-AUX

4. Відтворення-пауза/Пошук

FM-станції

Тривале натискання

Обсяг-

Гучність+

Вімкнення/вмикнення

Картка TF (продається окремо) -

вставте до клацання*

1. Роз'єм зарядки microUSB 5V

2. 3,5 мм аудіо вхід

3. Індикатор стану

USB флешка (продається окремо)*

*USB-флеш-накопичувач і

TF-накопичувач мають бути

розміром до 32 ГБ і відформатовані в системі FAT32

2 **Зарядка**

USB зарядний пристрій продається

окремо

Зарядка

Заряджений

3 **Bluetooth з'єднання**

Натисніть - Виберіть режим

Bluetooth

Сполучення (швидко мерехтіння)

Підключено

Відтворення (повільно мерехтіння)

4 **AUX відтворення**

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).

Зовнішнє джерело звуку

Виберіть режим AUX

5 **FM радіо**

1. Підключіть кабель Aux (це антена)

2. Виберіть режим FM-радіо

3. Натисніть - запустіть автоматичний

пошук

4. Зачекайте 2-3 хв

Натисніть - попередня/наступна

станція

6 **Використання двох Beatbox 16 одночасно (режим TWS)**

1. Вимкніть Bluetooth на телефоні

2. Увімкніть обидва динаміки

3. Виберіть режим Bluetooth на обох

динаміках

4. Натисніть і потримайте 3 секунду

на правильному динаміку

5. Зачекайте, поки динаміки

з'єднаються між собою

6. Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB

1. **Funksiyalar**

Bosing

1. Keyingi trek

Keyingi FM stantsiyasi

2. Oldingi trek

Oldingi FM stantsiyasi

3. BT-MP3-FM-AUX rejimini

o'zgartirish

4. Play-pauza/FM stantsiyani qidirish

Uzoq bosing

Ovoz-

Ovoz+

Yoqish/O'chirish

TF kartasi (alohida sotiladi) -

bosguncha joylashtiring*

1. Zaryadlash ulagichi microUSB 5V

2. 3,5 mm audio kirish

3. Holat ko'rsatkichi

USB flash-disk (alohida sotiladi)*

*USB-flesh-va TF drayveri 32 Gb

gacha bo'lishi va FAT32 tizimida

formatlangan bo'lishi kerak

2 **Zaryadlanmoqda**

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

3 **Bluetooth ulanishi**

Bosing - Bluetooth rejimini tanlang

Ulanish (tez mitillash)

Ulangan

Ijro (sekin mitillash)

4 **AUX tinglash**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Tashqi tovush manbasi

AUX rejimini tanlang

5 **FM radio**

1. Aux kabelini ulang (bu antena)

2. FM radio rejimini tanlang

3. Bosing - avtomatik qidiruvni

boshlang

4. 2-3 daqiqa kuting

Bosing - oldingi/oldingi stantsiya

5. Zaчекайте 2-3 xв

Натисніть - попередня/наступна

станція

6 **Bir vaqtning o'zida ikkita Beatbox 16 dan foydalanish (TWS rejimi)**

1. Telefoningizda Bluetooth-ni

o'chiring

2. Ikkala dinamikni ham yoqing

3. Ikkala kamayda Bluetooth rejimini

tanlang

4. 3 sekundga to'g'ri kamayda bosib

turing

5. Karnaylaming bir-biriga ulanishini

kuting

6. Telefonda Bluetooth-ni yoqing

ARM

1. **Համապատասխանության հրչակագիր**

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախալկանության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, սիդերոլիթային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ)՝ եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել սիդերեր պատճառող սարքերից։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Սարքանքի, դրան մարտկոցների կամ փարքերի վրա եղված այն նշանը ցույց է տալիս, որ սարքանքը հնարավոր չէ տեղիինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առավել համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությունը։

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշացումներ

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար։

2. Մի ապանետածեք: Այս սարքանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախնակ

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe o otstusstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni FM-prijemnik • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Ugrađeni MP3 player • Audio ulaz AUX priključak • Praktična ručka za jednostavno nošenje uređaja sa sobom

Specifikacija • Zvučna shema: mono, 1.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 16 W • Omjer signal/Sum: 65 dB • Frekvencijski raspon: 120–12000 Hz • Veličina drajvera: 3" • Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohm • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1500 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 10 / 7 sati • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Frekvencijski raspon tutora: 87.5–108,0 MHz • Antena: priključenje AUX kabl koristi se kao antena • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Formati audio datoteka: WAV, MP3, WMA • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: plastika + guma + platno

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabl za punjenje • AUX kabl • Priručnik za rad UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

Prohlášení o šodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatičké výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvůtře vzdálenost od zařízení způsobjichó rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Po údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společného prodejce nebo na autorizovaný servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickým zatížením, která by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatně reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěné FM rádio • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač • AUX audio vstup • Pohodlné držadlo

Technické parametry • Zvukové schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 16 W • Signál / šum poměr: 65 dB • Frekvenční pásmo: 120–12000 Hz • Velikost reproduktorů: 3 " • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátorů: 1500 mA·h • Typ baterie: 18650 • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlaslosti: 10 / 7 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108,0 MHz • Anténa: Jako anténa se používá připojený kabl AUX • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Formáty přehrávaní zvuku: WAV, MP3, WMA • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: plast + guma + látka **Sestavení** • Reproduktořový systém • kabl pro nabíjení Micro-USB • AUX kabl • Návod na použití Dovožce: Defender Technology OÜ, Betooni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth als Sound-System 2.0 • Eingebauter FM-Empfänger • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • AUX-Audioeingang • Bequemer Tragriff

Eigenschaften • Schallschaltung: mono, 1.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 16 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 65 dB • Frequenzbereich: 120–12000 Hz • Lautsprechergröße: 3 " • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1500 mA·h • Batterientyp: 18650 • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 10 / 7 Std • Akkuladezeit: 4 St • Frequenzbereich: 87.5–108,0 MHz • Antenne: Das angeschlossene AUX-Kabel wird als Antenne verwendet • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3, WMA • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Stoff **Ausführung** • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • AUX-Kabel • Anleitung Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in FM-receiver • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Audio-in AUX port • Convenient handle to take the device with you easily

Specification • Sound scheme: mono, 1.0 • Total output power (RMS): 16 W • Signal to noise ratio: 65 dB • Frequency range: 120–12000 Hz • Driver size: 3 " • Driver unit impedance: 4 Ohm • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1500 mA·h • Battery type: 18650 • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 10 / 7 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Aerial: the connected AUX cable is used as an antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Audio file formats: WAV, MP3, WMA • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: plastic + rubber + canvas

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging • AUX cable • Operation manual IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseches este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas DVEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Receptor FM incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 incorporado • Puerto AUX de entrada de audio

• Manija conveniente para llevar el dispositivo con usted fácilmente **Especificación** • Esquema de sonido: mono, 1.0 • Potencia de salida total (RMS): 16 W • Relación señal/ruído: 65 dB • Rango de frecuencia: 120–12000 Hz • Tamaño del controlador: 3 " • Impedancia de la unidad del controlador: 4 ohmios • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1500 mA·h • Tipo de batería: 18650 • Duración de la batería al 50 %/75 % del volumen máximo: 10/7 h • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87.5–108,0 MHz • Antena: el cable AUX conectado se utiliza como antena • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Formatos de archivo de audio: WAV, MP3, WMA • Tiempo de apagado automático después de desconectar Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico + caucho + lona **Contenido del paquete** • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • cable auxiliar • Operación manual IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastamine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

■

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamiseks, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate osjete puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toode transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal. Ärge kasutage seadet soiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud MP3-mängija • Helisised AUX port • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks

Spetsifikatsioon • Heliskeem: mono, 1.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 16 W • Signaali ja müra suhe: 65 dB • Sagedusvahemik: 120–12000 Hz • Draiveri suurus: 3" • Juhitseadme impedants: 4 oomi • Tõulatus: 10 m • Toid: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1500 mA•h • Aku tüüp: 18650 • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helivõlvusest: 10 / 7 tundi • Aku laadimisaeq: 4 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Antenni: ühendatud AUX-kaablit kasutatakse antennina • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 32 Gb • Helifailivormingud: WAV, MP3, WMA • Automaatne väljalülitusaeq pärast Bluetoothi lahtiuhendamist: 10 min • Korpuse materjal: plastik + kumm + lõuend

Paki sisu • Kõlarisüsteem • MicroUSB kaabel laadimiseks • AUX kaabel • Kasutusjuhend IMPORTIÜ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Techlog: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeq on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Usim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAIUTIN OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on

lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuusturvallisuuspienpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärnälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositelua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvien kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tuntiin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajajessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kuittimien yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Sisäänrakennettu FM-radio • Tuki USB-asetam ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu MP3-soitin • AUX audiotulo • Kätevä kantokahva

Tekniset tiedot • Äänikaavio: mono, 1.0 • Kokonais-RMS-teho: 16 W • S / N suhdte: 65 dB • Taajuusalue: 120–12000 Hz • Kaiuttimien koko: 3" • Kaiuttimien sähkövastus: 4 Ohm • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1500 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika akulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimista: 10 / 7 h • Akun latausaika: 4 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä AUX-kaapelia • Muistikortin / USB-muistituen suurin tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Ääntiedostopäätteitä: WAV, MP3, WMA • Aika, joka kuluu bluetooth-yhteyden katkaisusta kuittimien automaattiseen sammutukseen: 10 min • Rungon materiaali: muovi + kumi + kangas

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • AUX-kaapeli • Käyttöohje Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Valmistaja pidattaa oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladata su osoitteesta

www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობისობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ მაგნიტურმა, ელექტრომაგნიტურმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიომბილურმა ტელეფონებმა, პორტატულურმა ლელებმა, ელექტროსაკეტურმა განხშტევაში). ასეთ შემთხვევაში გარკვედი მანძილი მოწყობილობებსა, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების ელემენტული და ელემენტული მოწყობილობების უსაფრთხოება

ეს ნიშნები საჭიროებენ, საიზოლაციო ელემენტებსა ან შეფუთვებს რომცხად ისინი, რომ საჭიროებს უსაფრთხოა შეიმუშებულა საყოფაცხოვანო საცხოვრებელში ერთად. ის უნდა ჩაბანდეს კომპანისა, რომელიც განახორციელეს ელემენტების, ელექტროკული და ელემენტული მოწყობილობების შეფრთხილასა და უსაფრთხოებას.

■ **საჭიროის ელემენტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები**

გამოყენების ზომები:

- გამოყენეთ საჭიროლი მხოლოდ დანიშნულებსამგებრ.
- არ დაშლით. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოყადეგმათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამრიდელს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიროის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი მძაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადით ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და შეჰნიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიროის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიროებენ არანაირი გარანტია არ გაცემა.
- არ გამოიყენით ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართით მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენით რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენტირებულ სინოტიკისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადით პირში.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სამეურნეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იხ შემთხვევაში, თუ საჭიროის ტრანსპორტირება მიხსდ უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიროელი დადვითი თბილ თიანბნი (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- არ ჩადით მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას სანერძოლიც დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტურბინას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებრიანობას და ახვეც იმ შემთხვევებში, როდელც მისი გაერთიანვა გათვალისწინებულია კანონით.

მასალისწილება • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – ორი ელემენტული დინამიკის ერთ 2.0 დინამიკების სისტემაში დაწყვილებილი ვარიატეი • ჩამონტაჟებული FM მიმღები • USB დოლოტ დრავებეი და MicroSD მართლის მხარდაჭერა • ჩამონტაჟებული MP3 პლეერი • აუდიო AUX პორტი • მისახერხებელი სახელური, რომ აფვილავდ ჩართლი მოწყობილობა

სპეციფიკაცია • ხმის სქემა: მონო, 1.0 • საერთო გამომავალი სიმძლვერე (RMS): 16 W • სიხველისა და ხმავრის თანავარდობა: 65 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 120–12000 Hz • დრავიერების ზომა: 3" • დრავიერების ერთეული წინაძაბობა: 4 Ohm • მუშაობის დიაპაზონი: 10 მ • გვების ძლეოცა: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მიტვლეობა: 1500 mA•h • აკუმულატორის ტიაბ: 18650 • ბატარეის ხანგრძლიოებმა მასქიმბლოერი მიტვლეობის 50% / 75%: 10/7 სთ • ბატარეის დატენვის დრო: 4 სთ • ტიპური სიხშირის დიაპაზონი: 87.5–108.0 MHz • ანტენა: დაკავშირებული AUX კაბელი გამოიყენება როგორც ანტენა • მესხიერების ბარათის / USB დოლოტ დრავიის მასქიმბლოერი მხარდაჭერილი მიტვლეობა: 32 გბ • აუდიო ფაილის ფორმატები: WAV, MP3, WMA

• ავტომატური გამორთვის დრო Bluetooth-ის გამორთვის შემდეგ: 10 წთ • კორპუსის მასალა: პლასტმასი + რეზინი + ტილო

აკეტური მინარსი • დინამიკის სისტემა • MicroUSB კაბელი დასატენად • AUX კაბელი

• მკერავიის სახელმძღვანელო მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.

სამსახურიის ვადადა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მინარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უზახლისა და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η Λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψυχητά συχνοτήρια πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Αυτήρη υποταρσίου, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

■ **Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος**

Προειδοξεία κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με τη ζημία της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender κατά τη λήξη του προϊόντος. βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστατισμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συθήςες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εξοχικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από τη μνήδν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμοί τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος απαιτείται να απενεργοποιάτε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για στυλζελ δίο εχωριωτίνος ηχείους σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Μονάδες flash USB και υποστηρίξη κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένος MP3 player • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Βολική λαβή για να παίρνετε τη συσκευή μαζί σε εύκολα

Προσδιορισμός • Σχεδίο ήχου: μονοφωνικό, 1.0 • Συνολική ισχύς εκόδου (RMS): 16 W • Λόγος σημάτων προς θόρυβο: 65 dB • Εύρος συχνοτήτων: 120–12000 Hz • Μέγεθος προγράμματος οδήγησης: 3" • Αντίσταση μονάδας οδήγησης: 4 Ohm • Εύρος λειτουργίας: 10 მ • Προφθοσσία: μέσος USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1500 mA•h • Τύπος μπαταρίας: 18650 • Διάρκεια ζωής μπαταρίας στο 50% / 75% της μέγιστης έντασης: 10 / 7 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας 4 ώρες • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87.5–108.0 MHz • Κεραιά: το σονδεδεμένο καλώδιο AUX χρησιμοποιείται ως κεραιά • Μέγιστη υποστηρίξιμηλη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 32 Gb • Μορφές αρχείων ήχου: WAV, MP3, WMA

• Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μετά την αποσύνδεση του Bluetooth: 10 λεπτά • Ύλκο περιβλήματος: πλαστικό + καουτσούκ + κομμάρι

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Καλώδιο AUX • Εγχειρίδιο χρήσης ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpadima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namejtajte za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlagu pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vлага, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni FM-prijemnik • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Ugrađeni MP3 player • Audio ulaz AUX priključak • Praktična ručka za jednostavno nošenje uređaja sa sobom

Specifikacija • Zvučna shema: mono, 1.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 16 W • Omer signala/šum: 65 dB • Frekvencijski raspon: 120–12000 Hz • Veličina drvajera: 3" • Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohm • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1500 mA•h • Vrsta baterije: 18650 • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 10 / 7 sati • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Frekvencijski raspon tunera: 87.5–108.0 MHz • Antena: priključeni AUX kabel koristi se kao antena • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 Gb • Formati audio datoteke: WAV, MP3, WMA • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: plastika + guma + platno

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • AUX kabel • Priručnik za rad UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.



HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kísérlések) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

 A termékén, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

- A termékét csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 é alatt gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgotatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszközök kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 + True Wireless Stereo (TWS) – lehetőshöz két különálló hangszugárzó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített FM-vevő • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített MP3 lejátszó • Audio-bemenet AUX port • Kényelmes fogantyú, amelyel könnyedén magával viheti a készüléket

Leírás • Hangséma: mono, 1.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 16 W • Jel/zaj arány: 65 db • Frekvencia tartomány: 120-12000 Hz • Meghajtó mérete: 3" • A meghajtó egyv. impedanciája: 4 Ohm • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1500 mA•h • Akkumulátor típusa: 18650 • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a mellett: 10/7 óra • Akkumulátor töltési idő: 4 óra • Tuner frekvenciataromány: 87,5–108,0 MHz • Antenna: a csatlakoztatott AUX kábel antennaként szolgál • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 32 GB • Hangfájli formátumok: WAV, MP3, WMA • Automatikus kikapcsolási idő a Bluetooth leválasztás után: 10 perc • Háз anyaga: műanyag + gumi + vászon **Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • MicroUSB kábel a töltéshez • AUX kábel • Használati utasítás

IMPORTOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Körtárlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációját. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.



ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылығның (құрылығлардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылығдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

 Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ығалдағы кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылығы қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ығалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы басымде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылығын әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылығ көңілiңiздi алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылығын сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көздемеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қөдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындаулы тиіс.
- Мақсаты:** акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылығ.
- Ерекшеліктері** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндестіру мүмкіндігі • Кірістірілген FM-қабылдағышы • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдану • Кіріктіріме MP3-плеер • AUX аудиокірісі • Тасымалдау үшін ыңғайлы тұтқа

Техникалық сипаттамасы • Дыбыстық сызыбанса: моно, 1.0 • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 16 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 65 дБ • Жиілік диапазоны: 120–12000 Гц • Динамиктер өлшемі: 3" • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордiң сыйымдылығы: 1500 mA•h • Қуат элементтерiнiң түрi: 18650 • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты максимумды дыбыс қатылығынан 50% / 75%: 10 / 7 сағат

• Антиенна: Қосылған AUX- кәбілі антенна ретінде қолданылады • Жад картасының/USB-флеш-жинақтаушының қолданылуын максимумды көлемі: 32 Гб • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3, WMA • Билотус қосылысын ажыратқан кезде бағана қуатының автоматы сену уақыты: 10 мин • Корпустың материалы: пластик + резина + мата **Жынытары:** Акустикалық жүйесі • Micro-USB қуаттауға арналған кабель • AUX кабель • Нұсқаулық Импорттық: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Эндiрушi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Келпiлдiк мерзімі - 3 ай. Дефендер уәкiлеттi сервистiк орталықтары – сiлтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service Эндiрiлген күнi: қаптамадан қараңыз. Эндiрушi осы нұсқаулыққа көрсетiлген пакеттiң мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлi пайдалану жөнiндегi нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетiмдi Қытайда жасалған.



PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatische). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

 Wytrzymałe urządzenia do ogólnego domowego użycia. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się do sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Ne rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
- Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślnie użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Ne brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany FM-odbiornik • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Wejście audio AUX • Poręczny uchwyt

Specyfikacji • Schemat dźwiękowy: mono, 1.0 • Moc wyjściowa (RMS): 16 W • Stosunek sygnał/hałas: 65 db • Zakres częstotliwości: 120–12000 Hz • Rozmiar głośników: 3" • Opór elektryczny głośników: 4 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1500 mA•h • Typ baterii: 18650 • Żywność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 10 / 7 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Antena: podłączony kabel AUX służy jako antena • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 32 GB • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3, WMA • Czas automatycznego wyłączenia głośnika po zerwaniu połączenia bluetooth: 10 min • Materiał obudowy: plastik + guma + tkanina **Kompletowanie** • System akustyczny • MicroUSB przewód do ładowania • Kabel AUX • Instrukcja Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Productent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Nieograniczonu okres ważności: Żywność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. *Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.



SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatur) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatur radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

 Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoі de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajaі indică aceste reglementări. Prin reciclaere, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsurі de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea cepriveste deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului.
- Nu sunfundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stăind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) indealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM incorporat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • MP3-player integrat • Intrare audio AUX • Măner de transport convenabil

Specificațiile tehnice • Schema sonoră: mono, 1.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 16 W • Proportia semnal/zgomot: 65 db • Diapazonul frecvențelor: 120–12000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 3" • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conșuneya USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1500 mA•h • Tipul bateriei: 18650 • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 10 / 7 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Diapazonul frecvențelor radio: 87.5–108.0 MHz • Antenă: Un cablu AUX conectat este utilizat ca antenă • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 32 GB • Formate de redare audio: WAV, MP3, WMA • Timpul de oprire automată a coloanei la deconectarea conexiunii bluetooth: 10 min • Materialul corpului: plastic + cauciuic + țesătură

Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Cablu AUX • Instrucțiunile Importatorului: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambajaі. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.



ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микрофонные аппараты, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

 Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия.
- Не пользоваться заводом неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-приемник • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный MP3-плеер • AUX-аудиовход • Удобная ручка для переноски **Характеристики** • Звуковая схема: mono, 1.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 16 Вт • Соотношение сигнал/шум: 65 дБ • Диапазон частот: 120–12000 Гц • Размер динамиков: 3" • Сопроволение динамиков: 4 Ом • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1500 mA•h • Тип элементов питания: 18650 • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 10 / 7 часов* • Время зарядки аккумулятора: 4 часов • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Антенна: в качестве антенны используется подпружиненный AUX-кабель • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти: USB-флеш-накопитель: 32 Гб • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3, WMA • Время автоматического отключения питания колонки при разъединении Bluetooth-соединения: 10 мин

• Материал корпуса: пластик + резина + ткань **Комплектация** • Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB • AUX-кабель • Инструкция Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Производитель: China Electronics Shenzhen Company. Адрес: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ49.В.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс"

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электротехническая совместимость совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.



SLV

PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijska napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektrove) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je na primer preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Podpora za USB ključke in kartice microSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • Audio vhod AUX vrata

• Priročen ročaj za enostavno prenašanje naprave s seboj

Specifikacija • Zvočna shema: mono, 1.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 16 W • Razmerje med signalom in šumom: 65 dB • Frekvenčni razpon: 120–12000 Hz • Velikost gonilnika: 3" • Impedanca pogonske enote: 4 Ohm • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1500 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Življenjska doba baterije pri 50%/75% največje glasnosti: 10/7 ur • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključen kabel AUX se uporablja kot antena

• Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Formati zvočnih datotek: WAV, MP3, WMA • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Material ohišja: plastika + guma + platno

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • MicroUSB kabel za polnjenje • AUX kabel • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.



SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické výboje). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Neodovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypajenie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané FM rádio • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet microSD • Vstavaný mp3-prehrávač • AUX- audio vstup

• Pohodlná rukoväť na prenášanie

Technické charakteristiky • Zvuková schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 16 W • Vyváženosť signál/šum: 65 dB • Frekvenčné pásmo: 120–12000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 3 " • Odpod reproduktorov: 4 Ohm • Dosaň: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1500 mA·h • Typ batérie: 18650 • Výdrž batérie pri 50%/ 75% maximálnej hlasnosti: 10 / 7 • Doba nabíjania batérie: 4 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Anténa: Pripojený AUX-kábel sa používa ako anténa

• Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku: 32 GB • Formáty audio reprodukcie: WAV, MP3, WMA • Čas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast + guma + tkanina

Komplektácia • Reproduktorový systém • nabíjací Micro-USB kábel • AUX-kábel • Inštrukcie Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.



SWE

PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på

produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsett inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd FM-radio • Stödjer USB-enheter och microSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • AUX ingång • Bekvämt bärhandtag

Tekniska egenskaper • Ljudschema: mono, 1.0 • Total uteffekt (RMS): 16 W • Signal/brus-förhållande: 65 dB • Frekvensomfång: 120–12000 Hz • Storlek på högtalare: 3 " • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1500 mA·h • Batterityp: 18650 • Batterilivslängd vid 50%/ 75% av den maximala volymen: 10 / 7 t • Batteriets laddningstid: 4 t • Radiofrekvens: 87,5–108,0 MHz • Antenn: En ansluten AUX-kabel används som antenn • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Uppspelningsformat för audio: WAV, MP3, WMA • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höjlets material: plast + gummi + textil

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • AUX-kabel • Bruksanvisning Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Obeogränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.



UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвилові печі, елестростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Забобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та зміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Забобіжайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Забобіжайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключена пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований FM-приймач • Підтримка USB-накопичувачів і microSD-карт • Вбудований MP3-плеер • AUX аудіовхід • Зручна ручка для перенесення

Технічні характеристики • Звукова схема: mono, 1.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 16 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 65 дБ • Діапазон частот: 120–12000 Гц • Розмір динаміків: 3 " • Опір динаміків: 4 Ом • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1500 mA·h • Тип елементів живлення: 18650 • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 10 м / 7 год • Час заряджання акумулятора: 4 год • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 MHz • Антена: В якості антени використовується підключений AUX-кабель • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 Гб • Формати відтворення аудіо: WAV, MP3, WMA • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв

• Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина

Комплектація • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB • AUX кабель • Інструкція Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Чайна Електронікс Шеньжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайєн єнс Д Технолоджи Білдінг, Шєннан Джонглу, Шєньжень, Китай.

Тєрмін придатності необмежений. Тєрмін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упакувці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.



UZB

PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlagisha statik, elektrیک yoki yuqorichastotali maydon (radioapparat, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrیک va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilish
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustajil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmasin. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olimasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi namliy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida ushlab kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zida tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • USB flesh-disklar va microSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan MP3 pleer • Audio kirish AUX porti

• Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutiqch

Spetsifikatsiya • Ovoz sxemasi: mono, 1.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 16 Vt • Signal va shovqin nisbati: 65 dB • Chastota diapazoni: 120–12000 Hz • Haydovchisi o'lchami: 3" • Haydovchi blokingning impedansi: 4 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orgali • Batareya quvvati: 1500 mA·soat • Batareya turi: 18650 • Maximal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 10/7 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Antenna: ulangan AUX kabeli antena sifatida ishlatiladi • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Audio fayl formatlari: WAV, MP3, WMA • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Uy-joy materiali: plastmassa + kauchuk + kanvas

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • AUX kabeli • Operatsion qo'llanma

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Keshksiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq xuziga qaralсин. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.